

# A SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTIC ANALYSIS OF CLAUSES RELATIONSHIP IN WRITTEN TEXT OF LUKE GOSPEL, NEW TESTAMENT USING KUPANG MALAY

Magdalena Ngongo  
Artha Wacana Christian University, Kupang, Indonesia  
Email: magda\_tars@yahoo.com

## Abstract

This paper reports on a functional linguistics investigation of the clauses relationship in which it is included as textual meta function of meaning. This textual metafunction is on the level of lexicogrammar. Semantic sequence of figures is realized by a series of clause complexes (Halliday and Matthiessen, 2004: 364). Therefore, the theoretical and analytical framework are based on Systemic Functional Linguistic theory that originated from the work of Halliday (1985, 1994, 2004), and this paper focuses on types of relationship between clauses, interdependency and logico-semantic relationship. Data informing this paper were taken from A Bible, New Testament using Kupang Malay called *Janji Baru*, especially in Luke of Gospel text. The analysis revealed that parataxis used in text covers coordinate conjunctions such as, *deng* 'and', *ma*, 'but', *jadi/ko* 'so, for', *ais ju* 'then'. The hypotaxis uses subordinate conjunctions, such as, *kalo* 'if' *tagal* 'because/since', *te* 'cause'. The use of parataxis and hypotaxis in text indicates that semantic sequence is coherence in which conjunctions used in text are usually repeated. It is the same as the use of logico-semantic, such as expansion and projection. The expansion consists of elaboration, extension, and enhancement. The projection consists of locution and idea that relates to phenomena of a higher order of experience. The idea uses verbal process, such as, *kastau bilang* 'tell/say', *manyao bilang*, 'answer', *tanya bilang* 'ask', *angka suara bilang* 'say'. This fact indicates that the idea proposed or stated is stressed by using serial verbs or usually a verb is ended by other verb such as *bilang*. This fact also indicates to attract listeners' attention. The locution uses mental process, such as, *rasa* 'feel' *inga* 'remember'. Thus, it can be stated that the use of interdependency/taxis and logico-semantic relation in clauses relationship is aimed to keep the semantic sequence and text coherence.

Keywords: clauses relationship, Kupang Malay, text, systemic functional linguistics